

12 March 2021

English

**United Nations Group of Experts on
Geographical Names****2021 session**

New York, 3 – 7 May 2021

Item 4 (a) of the provisional agenda*

**Reports: Governments on the situation in their countries and on the progress
made in the standardization of geographical names****Report of Croatia on the activities in the field of
standardization of geographical names from 2019 to 2020**

Submitted by Croatia**

Summary

The report of Croatia will present activities in the field of standardization of geographical names in the country, with reference to the previous report, during the period from March 2019 to December 2020. On the basis of the Law on State Survey and Real Property Cadastre (Official Gazette, 112/2018) and with the aim of the uniform standardization of geographical names in Croatia, the Government of Croatia created the Commission for the Standardization of Geographical Names at the end of March 2019. The Commission, as a multidisciplinary and multi-institutional body, is composed of experts in the fields of geodesy, geography, linguistics, cartography, hydrography, history, culture, international relations, and science and education. The President of the Commission is the Director-General of the State Geodetic Administration of Croatia, Damir Šantek, as a representative of the central State administration body responsible for the register of geographical names.

The Commission, within its tasks prescribed under the law, monitors the implementation of regulations on settlements and their application in geographical names; conducts revisions of toponyms and, if necessary, determines new ones; and determines the principles of writing and use of foreign geographical names for application in, for example, education, science and Croatian diplomacy. In addition, the Commission makes proposals and recommendations for improving the register of geographical names, and participates in the work of international organizations dealing with geographical names.

* GEGN.2/2021/1

** The report was prepared by State Geodetic Administration, Republic of Croatia, European Union. The report will be available at https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/2nd_session_2021/, in the language of submission only, as document GEGN.2/2021/21/CRP.21.

The tasks associated with the standardization of geographical names are performed by public law bodies in accordance with the recommendations of the Commission. From the beginning of June 2019 to the middle of December 2020, the Commission held four sessions and adopted two recommendations for the standardization of geographical names in Croatia: on the naming of settlements, streets and squares, and the writing and use of geographical names from foreign languages. In November 2020, the Government, for the first time in its history, adopted a conclusion in which it supported the implementation of those recommendations.

The Law on State Survey and Real Property Cadastre defines, among other things, the term “geographical name” and the role of the register of geographical names in which data on geographical names in Croatia are kept and maintained. In May 2020, the Ordinance on the Register of Geographical Names (Official Gazette, 59/2020) was published, which prescribes the content, manner of keeping and maintaining the register of geographical names. Keeping and maintaining the register of geographical names is the responsibility of the State Geodetic Administration. The Catalogue of Geographical Objects and the Specification of the Register of Geographical Names are an integral part of the Ordinance.

In June 2019, the functionality of the online application of the register of geographical names was improved (see <https://rgi.dgu.hr/rgiapp/>), and all information in the register in Croatia is available on the website. At the international level, at the end of January 2020, a bilateral meeting was organized between the representatives of the Commission for the Standardization of Geographical Names of Croatia and representatives of the Commission for the Standardization of Geographical Names of Slovenia.



National report		
A	<p>Member state report on the situation in their country</p> <p><i>The progress made in the standardization of geographical names since the last UNGEGN session (news in the field of geonames in the country, progress of ongoing projects, finished projects, issues and use cases for inspiration for other countries, changes in database of geonames).</i></p>	<p>March 2019 - the Government of the Republic of Croatia appointed a Commission for the Standardization of Geographical Names.</p> <p>June 2019 – December 2020 - the Commission adopted two Recommendations for standardization of geographical names in the Republic of Croatia (naming of settlements, streets and squares and writing and use of geographical names from foreign languages). The Coordination for the Economy of the Government of the Republic of Croatia adopted a Conclusion supporting the implementation of Recommendations.</p>
B	<p>National and international meetings, conferences, symposiums, publicity and publications</p> <p>- date of the meeting - name of the meeting - place of the meeting - main theme - useful information from the meeting - in case of publications, guidelines: how often are they issued, what is the content of these publications - publicity: articles in international professional magazines, publication of own professional magazines.</p>	<p>January 2020, Ljubljana, Republic of Slovenia, EU - bilateral meeting between the representatives of the Commission for the Standardization of Geographical Names of the Republic of Croatia and the representatives of the Commission for Standardization of Geographical Names of the Government of the Republic of Slovenia. The aim of the visit was to exchange experiences in the field of standardization of geographical names.</p>
C	<p>Measures taken and proposed to implement United Nations resolutions on the standardization of geographical names, including the economic and social benefits</p>	<p><i>Without changes: the country is solving or has solved the theme but has no news in this period.</i></p>

	<i>Information, recommendations, guidelines in legislative, control management.</i>	
D	National standardization	
<i>Da</i>	Field collection of names	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>
<i>Db</i>	Office treatment of names	<i>Unsolved: the country is solving or has solved the theme but has no news in this period.</i>
<i>Dc</i>	Treatment of names in multilingual areas	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>
<i>Dd</i>	Administrative structure of national names authorities, legislation, policies and procedures	<p>March 2019 - the Government of the Republic of Croatia appointed a Commission for the Standardization of Geographical Names.</p> <p>May 2020</p> <ul style="list-style-type: none"> - Recommendations for standardization of geographical names in the Republic of Croatia - naming of settlements, streets and squares - Recommendations for standardization of geographical names in the Republic of Croatia - writing and use of geographical names from foreign languages. <p>May 2020 - the Ordinance on the Register of Geographical Names (Official Gazette 59/2020) was published (the Catalog of Geographical Objects is an integral part of the aforementioned Ordinance).</p> <p>June 2020 - the Specification of the Register of Geographical Names, based on the Ordinance, was published.</p> <p>November 2020 - The Coordination for the Economy of the Government of the Republic of Croatia adopted a Conclusion supporting the implementation of Recommendations.</p>
<i>De</i>	Toponymic guidelines for map editors and other editors	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>
E.	Geographical names as culture, heritage and identity <i>Including indigenous, minority and regional language names.</i>	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>
F.	Exonyms <i>New exonyms, extinct exonyms, projects regarding exonyms.</i>	<p>October 2020 – the Online edition of Croatian exonyms, as the third and final output of project the Dictionary of foreign geographical names, which was conducted from 2013 to 2020 at the Miroslav Krleža Institute of Lexicography (https://egzonimi.lzmk.hr/). Listed forms of exonyms are recommended for the general used but have not yet been approved by the Commission.</p>
G.	Toponymic data files and gazetteers	
<i>Ga</i>	Content requirements and standards	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>
<i>Gb</i>	Data management and interoperability	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>

Gc	Data services, applications and products <i>Including gazetteers and web services.</i>	June 2019 - the functionality of the online application of the Register of Geographical Names was improved (https://rgi.dgu.hr/rgiapp/). October 2020 – website redesigned (https://rgi.dgu.hr/).
H	Terminology in the standardization of geographical names <i>New or changed definitions and terms.</i>	May 2020 - Recommendations for standardization of geographical names in the Republic of Croatia - naming of settlements, streets and squares - Recommendations for standardization of geographical names in the Republic of Croatia - writing and use of geographical names from foreign languages.
I	Writing systems and pronunciation	
Ia	Romanization	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>
Ib	Conversion into non-Roman writing systems	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>
Ic	Writing of names in unwritten languages	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>
Id	Pronunciation	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>
J	Country names <i>New or changed country names from the UNGEGN List of Country Names that were imported to the list of geonames in this country (in language of this country).</i>	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>
K	Toponymic education <i>Toponymical courses, works in organisation, issues and solution of problems.</i>	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>
L	Features beyond a single sovereignty and international cooperation	
La	Features common to two or more nations	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>
Lb	Bilateral and multilateral agreements	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>
Lc	Coastal seas	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>
Ld	Geonames of international waters and marine features in international waters	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>

Le	Geonames in Antarctica	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>
Lf	International cooperation <i>Cooperation with institutions, countries – specific project.</i>	January 2020, Ljubljana, Republic of Slovenia, EU - bilateral meeting between the representatives of the Commission for the Standardization of Geographical Names of the Republic of Croatia and the representatives of the Commission for Standardization of Geographical Names of the Government of the Republic of Slovenia. The aim of the visit was to exchange experiences in the field of standardization of geographical names.
M.	Arrangements for the UNGEGN <i>Creating national and other reports, creating articles for Bulletin, communication, cooperation and fulfilment of tasks from the UNGEGN.</i>	January 2021 – Summary of the National report of the Republic of Croatia (in the period from March 2019 to December 2020) has been sent to the UNGEGN.
N	Supporting sustainable development <i>Activities related to geonames that support sustainable development.</i>	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>
O	Other <i>If the country has worked on something special, that is not mentioned in this model.</i>	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>